

Europeiska unionens officiella tidning

C 307



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

sextiofemte årgången

12 augusti 2022

Innehållsförteckning

II Meddelanden

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2022/C 307/01	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.10649 – PKN ORLEN / NORMBENZ / SELECTED HUNGARIAN AND SLOVAK ASSETS OF MOL) ⁽¹⁾	1
2022/C 307/02	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.10804 – KKR / CONTOURGLOBAL) ⁽¹⁾	2

III Förberedande akter

EUROPEISKA CENTRALBANKEN

2022/C 307/03	Europeiska Centralbankens Yttrande av den 7 juni 2022 om inrättandet av den europeiska gemensamma kontaktpunkten (Esap) och denna kontaktpunkts funktionssätt (CON/2022/20)	3
---------------	---	---

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2022/C 307/04	Eurons växelkurs — 11 augusti 2022	8
---------------	--	---

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

2022/C 307/05	Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 16.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen – Ändring av allmän trafikplikt för regelbunden lufttrafik ⁽¹⁾	9
---------------	--	---

SV

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2022/C 307/06	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.10781 – KB AG / KB SFN / KBJ) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾ 10
2022/C 307/07	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.10839 – APOLLO CAPITAL MANAGEMENT / SCHUR FLEXIBLES GROUP) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾ 12
2022/C 307/08	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.10849 – HUK / BRI / LNN / PITSTOP) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾ 13

ÖVRIGA AKTER

Europeiska kommissionen

2022/C 307/09	Informationsmeddelande – Offentligt samråd – Geografiska beteckningar från Georgien 15
2022/C 307/10	Offentliggörande av en ansökan om godkännande av en ändring, som inte är en mindre ändring, av en produktspecifikation i enlighet med artikel 50.2 a i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel 17

Rättelser

2022/C 307/11	Rättelse till förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.10803 – ELKEM / HYDRO ENERGI INVEST / ALTOR FUND MANAGER / VIANODE) Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande (EUT C 302, 8.8.2022) 26
---------------	---

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

II

*(Meddelanden)*MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende M.10649 – PKN ORLEN / NORMBENZ / SELECTED HUNGARIAN AND SLOVAK ASSETS
OF MOL)****(Text av betydelse för EES)**

(2022/C 307/01)

Kommissionen beslutade den 15 juli 2022 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32022M10649. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration
(Ärende M.10804 – KKR / CONTOURGLOBAL)

(Text av betydelse för EES)

(2022/C 307/02)

Kommissionen beslutade den 8 augusti 2022 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32022M10804. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

III

(Förberedande akter)

EUROPEISKA CENTRALBANKEN

EUROPEISKA CENTRALBANKENS YTTRANDE

av den 7 juni 2022

om inrättandet av den europeiska gemensamma kontaktpunkten (Esap) och denna kontaktpunkts funktionssätt

(CON/2022/20)

(2022/C 307/03)

Inledning och rättslig grund

Den 25 november 2021 publicerad av Europeiska kommissionen ett lagstiftningspaket ⁽¹⁾ (nedan kallat *förslaget*) där man föreslår inrättandet av en europeisk gemensam kontaktpunkt (Esap) som ger centraliserad tillgång till offentlig information som rör finansiella tjänster, kapitalmarknader och hållbarhet, i enlighet med handlingsplanen för kapitalmarknadsunionen som kommissionen antog i september 2020. Europeiska centralbanken (ECB) anser att förslaget omfattas av ECB:s behörighet att avge ett yttrande, och ECB utövar därför sin rätt enligt artikel 127.4 andra meningen och artikel 285.5 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt att avge sitt yttrande.

ECB:s behörighet att avge ett yttrande grundas på artiklarna 127.4 och 282.5 i fördraget eftersom förslaget innehåller bestämmelser som berör ECB:s behörighet att samla in statistiska uppgifter enligt artikel 5 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken (nedan kallad *ECBS-stadgan*) och europeiska centralbankssystemets (ECBS) uppgift att medverka till att de behöriga myndigheterna smidigt kan genomföra sin politik när det gäller det finansiella systemets stabilitet enligt artikel 127.5 i fördraget och artikel 3.3 i ECBS-stadgan.

I enlighet med artikel 17.5 första meningen i arbetsordningen för Europeiska centralbanken har detta yttrande antagits av ECB-rådet.

1. Allmänna kommentarer

- 1.1 ECB anser att inrättandet av Esap är ett viktigt steg på vägen mot fullbordandet av kapitalmarknadsunionen och välkomnar förslagens mål att tillhandahålla centraliserad tillgång för hela unionen till offentlig finansiell och icke-finansiell information om enheter och värdepapper i unionen, även vad gäller hållbarhet, på ett icke-diskriminerande och effektivt sätt. Den information som är tillgänglig via Esap kommer att göra det lättare för investerare att identifiera lämpliga företag och projekt över gränserna och har potential att synliggöra enheter som söker finansiering, däribland små och medelstora företag och företag som återfinns på mindre nationella kapitalmarknader. Om Esap utformas och genomförs på ett bra sätt, kommer den att möjliggöra en effektivare fördelning av kapital inom unionen, vilket kommer att bidra till ytterligare utveckling och integration av kapitalmarknaderna. En förbättrad integration av kapitalmarknaderna behövs av olika skäl. För det första mobiliserar de resurser som behövs för att underlätta marknadsaktörernas tillgång till grön finansiering och

⁽¹⁾ Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av en europeisk gemensam kontaktpunkt som ger centraliserad tillgång till offentlig information som rör finansiella tjänster, kapitalmarknader och hållbarhet, COM(2021) 723 final (nedan kallad *förslaget till Esap-förordning*), förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av vissa förordningar vad gäller inrättandet av den europeiska gemensamma kontaktpunkten och denna kontaktpunkts funktionssätt, COM(2021) 725 final, samt förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av vissa direktiv vad gäller inrättandet av den europeiska gemensamma kontaktpunkten och denna kontaktpunkts funktionssätt, COM(2021) 724 final.

finansiering för övergången till en digital ekonomi. För det andra bör en integration av de europeiska kapitalmarknaderna förbättra transmissionen av den gemensamma penningpolitiken till alla delar av euroområdet. För det tredje kommer djupare och välintegrerade kapitalmarknader att göra det finansiella systemet mer motståndskraftigt. Gränsöverskridande finansiering och investeringar förbättrar riskdelningen i hela unionen och gör medlemsstaternas ekonomier mer motståndskraftiga mot chocker. ECB upprepar (2) därför vikten av att snabbt anta och genomföra initiativen inom ramen för kommissionens handlingsplan 2020 för kapitalmarknadsunionen.

- 1.2 Esap har också betydelse för ECB eftersom dess inrättande inte bara skulle förbättra ECB:s tillgång till offentlig finansiell och icke-finansiell information, information via en kostnadsfri, omedelbar och direkt tillgång till denna information för att genomföra sina uppgifter, utan även bidra till att förenkla det arbete som uppstår till följd av behovet av djupare statistiska och ekonomiska analyser av information och dataset som härrör från olika unionsdirektiv och -förfordningar. Detta inkluderar i) information som sällan lämnas ut centralt eller kompletteras med lämpliga metadatat, ii) brist på gemensamma standarder, driftskompatibla format och tekniska funktioner för offentliggörande och nedladdning av information i en strukturerad maskinläsbar layout, iii) användning av olika identifierare för samma enhet i olika unionsdirektiv och -förfordningar, samt iv) avsaknad av eller begränsningar i användargränssnittet för att möjliggöra snabba sökningar och databehandling. Att ta itu med dessa frågor genom Esap och tekniska genomförandestandarder, kommer att underlätta insamlingen av uppgifter och deras tillgänglighet för statistiska ändamål, och i slutänden användningen och utbytet av dem (särskilt med andra institutioner i unionen) i enlighet med gällande rättsliga ram. Detta kommer också att förbättra ECB:s operativa och analytiska arbete och därmed stödja dess beslutsfattande.
- 1.3 ECB välkomnar vidare integreringen av hållbarhetsinformation med finansiella och icke-finansiella uppgifter (3). Denna integrering och inrättandet av en sådan gemensam kontaktpunkt som innehåller all viktig information om en enhet, inbegripet dess hållbarhetsprofil, skulle gynna inte bara investerare – och därigenom främja tillväxten på gröna kapitalmarknader och skapa en grön kapitalmarknadsunion – utan alla privata och offentliga aktörer som är intresserade av finansiell rapportering och hållbarhetsrapportering. Ur ECB:s perspektiv skulle den förbättrade tillgången till jämförbar hållbarhetsrelaterad information, som framför allt härrör från direktivförslaget om företagens hållbarhetsrapportering (4), stödja och underlätta välgrundade beslut och deras genomförande när det gäller den penningpolitiska ramen, tillsynen över kreditinstitut och bidra till ett smidigt genomförande av de behöriga myndigheternas politik i fråga om det finansiella systemets stabilitet. Särskilt koncentrationen av hållbarhetsinformation i Esap skulle stödja genomförandet av ECB:s handlingsplan för att integrera klimatförändringsöverväganden i sitt penningpolitiska ramverk (5).

2. Specifika kommentarer

2.1 Identifieringskod för juridiska personer

- 2.1.1 ECB välkomnar att förslaget, för att säkerställa att den information som lämnas till Esap är fri från otillbörliga ändringar, föreskriver att den information som lämnas av enheterna bör innehålla en kvalificerad elektronisk stämpel som, om detta är tillämpligt, innehåller LEI-koden (identifieringskod för juridiska personer) som ett obligatoriskt attribut för certifikatet som bör göras tillgänglig för användarna (6).

(2) Se punkt 1.4 i Europeiska centralbankens yttrande CON/2021/27 av den 7 september 2021 om ett förslag om ändring av direktiv 2013/34/EU, direktiv 2004/109/EG, direktiv 2006/43/EG och förordning (EU) nr 537/2014 vad gäller företagens hållbarhetsrapportering (EUT C 446, 3.11.2021, s. 2). Alla ECB:s yttranden finns i EUR-Lex. Se blogginlägg av ECB:s vice ordförande Luis de Guindos, samt Fabio Panetta och Isabel Schnabel, ledamöter av ECB:s direktion, *Europe needs a fully-fledged capital markets union – now more than ever*, som finns på ECB:s webbplats www.ecb.europa.eu. Se även Christine Lagarde (ECB:s ordförande) tal *Towards a green capital markets union for Europe*, som finns på ECB:s webbplats www.ecb.europa.eu.

(3) Se punkt 1.4 i yttrande CON/2021/27.

(4) Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiv 2013/34/EU, direktiv 2004/109/EG, direktiv 2006/43/EG och förordning (EU) nr 537/2014 vad gäller företagens hållbarhetsrapportering, COM (2021) 189 final.

(5) Se pressmeddelandet *ECB presenterar handlingsplan om att integrera klimatförändringar i sin penningpolitiska strategi*, 8 juli 2021, finns på ECB:s webbplats www.ecb.europa.eu.

(6) Se skäl 15 i förslaget till Esap-förordning.

- 2.1.2 ECB skulle välkomna om LEI-koden infördes som ett obligatoriskt attribut i hela unionen, och rangordnas högre än alla andra generiska identifierare för de enheter som berörs av olika unionsdirektiv och -förfordningar, eftersom detta inte bara skulle underlätta identifieringen av dessa enheter utan även riktigheten, sökbarheten, användningen och kompatibiliteten på den information som lämnas till Esap.
- 2.1.3 I avsaknad av en LEI-kod rekommenderar ECB att man för de insamlingsorgan som avses i de underliggande direktiven och förfordningarna ⁽⁷⁾ lyfter fram alternativa sätt att effektivt säkerställa en unik identifiering av de berörda enheterna. Detta skulle särskilt kunna inbegripa en hänvisning till en uppsättning nationella identifierare och branschbeteckningar som är allmänt vedertagna i medlemsstaterna och som offentliggörs och underhålls av ECB ⁽⁸⁾. Samtidigt skulle en sådan hänvisning också kunna uppmuntra insamlingsorganen att införliva identifierare som är tillgängliga via andra unionsinitiativ avseende företagsregister ⁽⁹⁾.
- 2.1.4 Kraven avseende en giltig LEI-kod definieras dessutom av Internationella standardiseringsorganisationens (ISO) standard 17442 om LEI-koder ⁽¹⁰⁾. Enligt dessa standarder består en giltig LEI-kod av 20 tecken som registrerar en uppsättning definierade attribut, varav de två sista består av kontrollsiffror, beräknade utifrån ett särskilt system. Det finns således ingen harmonisering på unionsnivå av LEI-koder som säkerställer ett enhetligt sätt att identifiera all information som kan offentliggöras eller rapporteras av en viss enhet.
- 2.1.5 Förslaget tar inte upp de problem som uppstår till följd av avsaknaden av en LEI-kod som ett obligatoriskt attribut för enheter i hela unionen, och delegerar befogenheten att ta fram förslag till tekniska genomförandestandarder som specificerar LEI-koden för de enheter som lämnat informationen till det relevanta insamlingsorganet. ECB ser fördelen med den flexibilitet som en sådan delegering kan erbjuda. ECB anser dock att, fram till dess att LEI-koden definierats ytterligare, Esaps användbarhet kommer att vara begränsad, och den anser att man i förslaget bör klargöra att enheter som tillhandahåller information bör använda den angivna LEI-koden ⁽¹¹⁾ eller, i avsaknad av en LEI-kod, använda andra sätt som säkerställer en unik identifiering.

⁽⁷⁾ Se bilagan till förslaget till Esap-förfordning.

⁽⁸⁾ Se bakgrundsinformation som ECB publicerat i samband med AnaCredits system för insamling av uppgifter om banklån: finns på ECB:s webbplats www.ecb.europa.eu.

⁽⁹⁾ Se systemet för sammankoppling av företagsregister (Bris) som grundar sig på Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2017/1132 av den 14 juni 2017 om vissa aspekter av bolagsrätt (EUT L 169, 30.6.2017 s. 46) och kommissionens genomförandeförordning (EU) 2021/1042 av den 18 juni 2021 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2017/1132 vad gäller tekniska specifikationer och förfaranden för systemet för sammankoppling av register och om upphävande av kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/2244 (EUT L 225, 25.6.2021, s. 7), eller det europeiska ramverket för företagsregister baserat på Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/2152 av den 27 november 2019 om europeisk företagsstatistik och om upphävande av tio rättsakter på området företagsstatistik (EUT L 327, 17.12.2019, s. 1) samt kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/1197 av den 30 juli 2020 om tekniska specifikationer och förfaringssätt enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/2152 om europeisk företagsstatistik och om upphävande av tio rättsakter på området företagsstatistik som upphäver tio rättsakter på området företagsstatistik (EUT L 271, 18.8.2020, s. 1).

⁽¹⁰⁾ Se Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 909/2014 av den 23 juli 2014 om förbättrad värdepappersavveckling i Europeiska unionen och om värdepapperscentraler samt ändring av direktiv 98/26/EG och 2014/65/EU och förordning (EU) nr 236/2012 (EUT L 257, 28.8.2014, s. 1), artikel 11.7 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/394 av den 11 november 2016 om fastställande av tekniska genomförandestandarder för standardformulär, mallar och förfaranden för auktorisation, översyn och utvärdering av värdepapperscentraler, för samarbete mellan myndigheter i hem- och värdmedlemsstaterna, för samrådet med myndigheter som deltar i auktorisationen av tillhandahållandet av anknutna banktjänster, för tillträde när det gäller värdepapperscentraler samt för formatet på de registeruppgifter som ska bevaras av värdepapperscentraler i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 909/2014 (EUT L 65, 10.3.2017, s. 145), samt punkt 1.10 i bilagan till förslaget till Esap-förfordning. Se även Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/1131 av den 14 juni 2017 om penningmarknadsfonder (EUT L 169, 30.6.2017, s. 8), bilagan till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/708 av den 17 april 2018 om fastställande av tekniska genomförandestandarder vad gäller den mall som förvaltare av penningmarknadsfonder ska använda när de rapporterar till behöriga myndigheter i enlighet med artikel 37 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/1131 (EUT L 119, 15.5.2018, s. 5), samt punkt 1.16 i bilagan till förslaget till Esap-förfordning.

⁽¹¹⁾ Se sjätte stycket i punkt 2.4 i Europeiska centralbankens yttrande CON/2014/49 av den 24 juni 2014 om ett förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om rapportering och öppenhet om och insyn i transaktioner för värdepappersfinansiering (EUT C 336, 26.9.2014, s. 5), punkt 2.2 i Europeiska centralbankens yttrande CON/2016/15 av den 17 mars 2016 om ett förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om de prospekt som ska offentliggöras när värdepapper erbjuds till allmänheten eller tas upp till handel (EUT C 195, 2.6.2016, s. 1), punkt 2.1 i Europeiska centralbankens yttrande CON/2016/44 av den 12 september 2016 om ett förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EU) nr 345/2013 om europeiska riskkapitalfonder och förordning (EU) nr 346/2013 om europeiska fonder för socialt företagande (EUT C 394, 26.10.2016, s. 2) samt punkt 2.5.3 i yttrande CON/2021/27.

2.2 Uppgifternas kvalitet

- 2.2.1 Förslagens ram för kvalitetssäkring av data⁽¹²⁾ är begränsad till automatiska valideringar som utförs av insamlingsorganen och Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten (Esma) av den information som lämnas av enheterna för att kontrollera i) efterlevnaden av det format som krävs, ii) tillgängligheten och fullständigheten hos de metadata som krävs, iii) kvalificerad elektronisk stämpel inlämnats, samt iv) huruvida informationen inte är uppenbart olämplig, otillbörlig eller uppenbart ligger utanför det relevanta tillämpningsområdet. Utöver dessa automatiska valideringar omfattas korrektheten i den information som tillhandahålls i Esap inte till föremål för några kvalitetskontroller av insamlingsorganen eller Esma, vilket kan leda till att felaktiga och otillförlitliga uppgifter tas med i Esap.
- 2.2.2 Dessutom framgår det inte tydligt av förslaget huruvida ramen för kvalitetssäkring av data som kan gälla för olika offentliggöranden enligt de rättsakter som det hänvisas till i förslaget i förlängningen skulle vara tillämpliga på inlämnandet av nämnda offentliggjorda uppgifter till insamlingsorganen för tillgänglighet via Esap.
- 2.2.3 Det faktum att det saknas ett system för att minimera risken för felaktigheter kan undergräva tillförlitligheten på den information som är tillgänglig via ESAP, vilket kan äventyra allmänhetens förtroende för plattformen och på så sätt motverka målet för Esap – att främja ytterligare integration av unionens marknader för finansiella tjänster och kapital genom en unionsomfattande tillgång till jämförbar och tillförlitlig information.
- 2.2.4 ECB är medveten om förslagens dynamiska karaktär och att det planeras att utvecklas ytterligare över tiden, så att man hittar en balans mellan genomförbarhet och användbarhet. Om man inkluderade möjligheten att i framtiden utveckla en ram för kvalitetssäkring av data skulle detta ge Esap en tillräcklig tillförlitlighetsnivå för att uppnå syftet att utgöra en unionsomfattande källa till jämförbar och korrekt information. I likhet med den strategi som valts för att fasa in Esap-funktioner skulle man i förslaget kunna ange en ram för kvalitetssäkring av data tillsammans med en tydlig ram för dataförvaltningen som också hänvisar till aktualitet, dataskydd och integritet, som först kommer att träda i kraft i ett senare skede. Ett sådant tillvägagångssätt skulle också göra det möjligt att samla in tillräcklig information i, och erfarenhet av, ESAP för att regelbaserade kvalitetskontroller ska kunna utformas och genomföras över tiden. Denna aspekt skulle redan kunna beaktas vid utarbetandet av förslaget till tekniska genomförandesstandarder.

2.3 Regelverk för efterlevnad

- 2.3.1 ECB välkomnar att enheter måste säkerställa att den information som de lämnar till insamlingsorganen är korrekt⁽¹³⁾. I förslaget fastställs dock inga rättsliga konsekvenser för det fall att enheter inte överför korrekt information. Även om det i bestämmelsen helt riktigt anges att varken insamlingsorganen eller Esma, i egenskap av det organ som driver Esap, skulle åta sig något ansvar för riktigheten av den information som integrerats i Esap, finns det inget uttryckligt skydd för Esap-användarna mot eventuell förlust eller skada som kan uppstå till följd av att de använder av felaktig eller ofullständig information från Esap.
- 2.3.2 Dessutom framgår det inte tydligt av förslaget huruvida regelverket för efterlevnad som kan gälla för olika offentliggöranden enligt de rättsakter som det hänvisas till i förslaget⁽¹⁴⁾ i förlängningen skulle vara tillämpliga på inlämnandet av nämnda offentliggjorda uppgifter till insamlingsorganen för tillgänglighet via Esap.
- 2.3.3 Ett tydligt och uttryckligt regelverk som fastställer de skyldigheter som enheter som lämnar information till insamlingsorganen har, skulle säkerställa att de uppfyller sin skyldighet att lämna korrekt information. Detta skulle förbättra kvaliteten på de uppgifter som finns i Esap och bidra till dess användbarhet och tillförlitlighet. Följaktligen skulle Esap bygga upp användarnas förtroende för informationen och i praktiken uppnå målet att utgöra en unionsomfattande källa med jämförbar och korrekt information.

⁽¹²⁾ Se artikel 5.1 b och artiklarna 5.2 och 10.1 i förslaget till Esap-förordning.

⁽¹³⁾ Se artikel 5.4 i förslaget till Esap-förordning.

⁽¹⁴⁾ Se bilagan till förslaget till Esap-förordning.

2.4 Uppgifternas omfattning

- 2.4.1 ECB välkomnar att Esap fokuserar på information som enheter redan är skyldiga att offentliggöra och att den inte inför ytterligare krav på offentliggörande eller rapportering. Genom att förbättra tillgången till befintlig information kommer Esap dessutom att underlätta en ökad användning av uppgifterna och maximera fördelarna med företagens rapporteringsarbete. Mot bakgrund av den mer begränsade omfattningen av uppgifter som är tillgängliga via Esap jämfört med de heltäckande kraven på offentliggörande enligt de rättsakter som det hänvisas till i förslaget ⁽¹⁵⁾ rekommenderar ECB att man använder ett automatiserat system för att sprida uppgifterna som krävs enligt Esap. Ur rapporteringsperspektiv skulle detta kunna göras utifrån fördefinierade regler, liknande dem som kommissionen föreslår avseende offentliggörandet av små och icke-komplexa institut ⁽¹⁶⁾, men här tillämpas på alla enheter.
- 2.4.2 Esap skulle börja samla in information efter sitt inrättande, men förslaget innehåller inga regler om insamling av historiska uppgifter som offentliggjorts innan Esap inrättades. Det skulle vara möjligt att skapa en tidsserie från starten av Esap för dataset för finansiella och hållbarhetsrelaterade uppgifter som redan har samlats in och offentliggjorts under flera år innan Esap inrättats. ECB föreslår att man inför sådana historiska uppgifter för dataset som är tillgängliga och för vilka detta är genomförbart, eftersom detta skulle vara nyttig information för investerare och myndigheter som vill analysera trender och utvecklingen avseende finansiella och hållbarhetsrelaterade uppgifter.

Utfärdat i Frankfurt am Main den 7 juni 2022.

Christine LAGARDE
ECB:s ordförande

⁽¹⁵⁾ Se bilagan till förslaget till Esap-förordning.

⁽¹⁶⁾ Den föreslagna artikeln 1.182 i förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EU) nr 575/2013 vad gäller krav avseende kreditrisk, kreditvärdighetsjusteringsrisk, operativ risk, marknadsrisk och kapitalgolv, COM(2021) 664 final.

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

11 augusti 2022

(2022/C 307/04)

1 euro =

Valuta			Kurs		
USD	US-dollar	1,0338	CAD	kanadensisk dollar	1,3202
JPY	japansk yen	136,57	HKD	Hongkongdollar	8,1118
DKK	dansk krona	7,4395	NZD	nyzeeländsk dollar	1,6045
GBP	pund sterling	0,84575	SGD	singaporiensk dollar	1,4151
SEK	svensk krona	10,3600	KRW	sydkoreansk won	1 344,62
CHF	schweizisk franc	0,9712	ZAR	sydafrikansk rand	16,7083
ISK	isländsk krona	139,70	CNY	kinesisk yuan renminbi	6,9668
NOK	norsk krona	9,8040	HRK	kroatisk kuna	7,5150
BGN	bulgarisk lev	1,9558	IDR	indonesisk rupiah	15 215,93
CZK	tjeckisk koruna	24,346	MYR	malaysisk ringgit	4,5952
HUF	ungersk forint	394,18	PHP	filippinsk peso	57,225
PLN	polsk zloty	4,6828	RUB	rysk rubel	
RON	rumänsk leu	4,9055	THB	thailändsk baht	36,343
TRY	turkisk lira	18,5674	BRL	brasiliansk real	5,2447
AUD	australisk dollar	1,4532	MXN	mexikansk peso	20,6398
			INR	indisk rupie	82,2845

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 16.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen

Ändring av allmän trafikplikt för regelbunden lufttrafik

(Text av betydelse för EES)

(2022/C 307/05)

Medlemsstat	Frankrike
Berörd flyglinje	Castres - Paris (Orly)
Datum då den allmänna trafikplikten ursprungligen trädde i kraft	6 maj 2002
Datum då ändringarna träder i kraft	1 juni 2023
Adress där texten och all annan relevant information och/eller dokumentation om den allmänna trafikplikten kan erhållas	Förordning av den 13 juli 2022 om ändring av den allmänna trafikplikten för den regelbundna lufttrafiken mellan Castres och Paris (Orly) NOR : TREA2216641A http://www.legifrance.gouv.fr/initRechTexte.do För mer information kontakta Direction Générale de l'Aviation Civile DTA/SDS1 50 rue Henry Farman 75 720 Paris CEDEX 15 FRANKRIKE Tfn +33 1 58094321

V

(Yttranden)

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende M.10781 – KB AG / KB SfN / KBJ)

Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2022/C 307/06)

1. Europeiska kommissionen mottog den 4 augusti 2022 en anmälan av en föreslagen koncentration i enlighet med artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾.

Denna anmälan berör följande företag:

- Knorr-Bremse AG (KB AG, Tyskland).
- Knorr-Bremse Systeme für Nutzfahrzeuge GmbH (KB SfN, Tyskland), för närvarande gemensamt kontrollerat av KB AG och Robert Bosch GmbH (Bosch, Tyskland).
- Knorr-Bremse Commercial Vehicle Systems Japan Ltd. (KBJ, Japan), för närvarande gemensamt kontrollerat av KB AG och Bosch.

KB AG kommer att förvärva ensam kontroll, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen, över hela KB SfN och KBJ.

Koncentrationen genomförs genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- KB AG är en global leverantör av bromssystem och andra system för järnvägs- och nyttofordon.
- KB SfN tillhandahåller pneumatiska bromslösningar för medelstora och tunga nyttofordon samt andra produkter, inklusive transmissionslösningar (kopplingsstyrdon och växellådor), spjäll och styrsystem.
- KBJ utgör den största delen av KB AG:s verksamhet inom kommersiella fordonssystem i Japan och tillhandahåller en rad produkter och system för lastbilar, bussar, släpvagnar och jordbruksmaskiner, särskilt pneumatiska bromssystem och styrsystem, förarstödsystem, automatiska körsystem och utrustning för elektronisk nivåkontroll.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.10781 – KB AG / KB SFN / KBJ

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per post. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Post:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Förhandsanmälan av en koncentration**(Ärende M.10839 - APOLLO CAPITAL MANAGEMENT / SCHUR FLEXIBLES GROUP)****Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande****(Text av betydelse för EES)**

(2022/C 307/07)

1. Europeiska kommissionen mottog den 2 augusti 2022 en anmälan av en föreslagen koncentration i enlighet med artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾.

Denna anmälan berör följande företag:

- Apollo Capital Management, L.P. (*Apollo*, Förenta staterna).
- Schur Flexibles GmbH, (*Schur Flexibles*, Österrike).

Apollo kommer att förvärva ensam kontroll, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen, över Schur Flexibles.

Koncentrationen genomförs genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagens affärsverksamhet:

- Apollo: Investerar i olika sektorer över hela världen, bland annat, i företag inom kemikalie-, fastighets-, försäkrings-, pappers- och tv-produktionssektorn.
- Schur Flexibles: produktion och försäljning av flexibla förpackningsprodukter och handel med råvaror för tillverkning av sådana produkter globalt.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.10839 - APOLLO CAPITAL MANAGEMENT / SCHUR FLEXIBLES GROUP

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per post. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Post:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (*koncentrationsförordningen*).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende M.10849 – HUK / BRI / LNN / PITSTOP)
Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2022/C 307/08)

1. Europeiska kommissionen mottog den 4 augusti 2022 en anmälan av en föreslagen koncentration i enlighet med artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾.

Denna anmälan berör följande företag:

- HUK-Coburg Haftpflicht-Unterstützungs-Kasse kraftfahrender Beamter Deutschlands a.G. (HUK, Tyskland),
- LNN Flug GmbH (LNN, TYSKLAND), som ägs helt och hållet av Stefan Kulas,
- Bridgestone Europe NV/AS (BRI, BELGIEN), det europeiska dotterbolaget till Bridgestone Corporation (Bridgestone, JAPAN),
- pitstop.de GmbH (pitstop, TYSKLAND).

HUK, BRI och LNN kommer att förvärva gemensam kontroll, på det sätt som avses i artikel 3.1 b och 3.4 i koncentrationsförordningen, över hela pitstop.

Koncentrationen genomförs genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- HUK är ett försäkringsbolag med fokus på motorfordonsförsäkringar.
- LNN är verksamt inom flygplanscharter.
- BRI tillhandahåller huvudsakligen nya däck till fordonstillverkare och däckåterförsäljare. Dessutom är dotterbolag till BRI aktiva inom området reparation och underhåll av motorfordon i Europa.
- pitstop erbjuder typiska verkstadstjänster inom området motorfordonstjänster, t.ex. inspektion, underhåll och reparationer av alla slag.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.10849 – HUK / BRI / LNN / PITSTOP

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per post. Använd följande kontaktuppgifter:

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Post:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ÖVRIGA AKTER

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

INFORMATIONSMEDDELANDE – OFFENTLIGT SAMRÅD

Geografiska beteckningar från Georgien

(2022/C 307/09)

I ramen för associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Georgien ⁽¹⁾, å andra sidan, övervägs om de georgiska beteckningar som anges nedan kan skyddas som geografiska beteckningar i Europeiska unionen.

Kommissionen uppmanar varje medlemsstat eller tredjeland eller varje fysisk eller juridisk person som har ett legitimt intresse och som är bosatt eller etablerad i en medlemsstat eller i ett tredjeland att framföra invändningar mot ett sådant skydd genom att inge en vederbörligen motiverad förklaring.

Invändningar måste komma in till kommissionen inom två månader räknat från dagen för detta offentliggörande. Invändningarna ska sändas till följande e-postadress:

AGRI-G4-GI@ec.europa.eu

Invändningarna kommer endast att tas upp till prövning om de tas emot inom den utsatta tidsfristen och om de visar att

- (a) skyddet av det föreslagna namnet skulle innebära en konflikt med namnet på en växtsort eller en djurras och därmed riskera att vilseleda konsumenten om produktens verkliga ursprung,
- (b) det föreslagna namnet är helt eller delvis homonymt med namnet på en jordbruksprodukt eller ett livsmedel som redan skyddas i unionen enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel ⁽²⁾, eller med namnet på ett vin som redan skyddas i unionen enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter ⁽³⁾, eller med en av de geografiska beteckningar från länder utanför EU som skyddas i EU enligt bilaterala/multilaterala avtal som finns på <https://www.tmdn.org/giview/>,
- (c) skyddet av det föreslagna namnet skulle kunna vilseleda konsumenten om produktens rätta identitet, med hänsyn till ett varumärkes anseende och renommé och den tid som det har använts,
- (d) skyddet av namnet skulle äventyra överlevnaden för ett identiskt eller delvis identiskt namn eller varumärke eller för produkter som lagligen har saluförts under minst fem år före offentliggörandet av detta meddelande, eller
- (e) om invändningarna kan leda till slutsatsen att det namn som ansökan om registrering avser kan betraktas som generiskt.

Ovannämnda kriterier ska bedömas med avseende på unionens territorium, vilket när det gäller immateriella rättigheter endast avser det eller de territorier där nämnda rättigheter är skyddade. Ett eventuellt skydd av dessa namn i Europeiska unionen är beroende av slutförandet av detta förfarande och den påföljande rättsakten varigenom dessa ovannämnda namn läggs till avtalet.

⁽¹⁾ EUT L 261, 30.8.2014, s. 4.

⁽²⁾ EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.

Förteckning över geografiska beteckningar från Georgien som ska skyddas som geografiska beteckningar i Europeiska unionen för jordbruksprodukter, livsmedel och viner ⁽⁴⁾

Georgisk beteckning som ska skyddas	Transkription till latinska bokstäver	Produkttyp
სალხინოს ოჯალეში	Salkhino Ojaleshi	Vin
წარაფი	Tsarapi	Vin
ახმეტა / ახმეტის მწვანე	Akhmeta / Akhmetis Mtsvane	Vin
ახოები	Akhoebi	Vin
ბოლნისი	Bolnisi	Vin
ნინოწმინდის თაფლი	Ninotsminda Taphli	Honung

⁽⁴⁾ Förteckning som har lämnats av de georgiska myndigheterna.

Offentliggörande av en ansökan om godkännande av en ändring, som inte är en mindre ändring, av en produktspecifikation i enlighet med artikel 50.2 a i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel

(2022/C 307/10)

I enlighet med artikel 51 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 ⁽¹⁾ ges rätt att göra invändningar inom tre månader från dagen för detta offentliggörande.

ANSÖKAN OM GODKÄNNANDE AV EN ÄNDRING AV PRODUKTSPECIFIKATIONEN FÖR SKYDDADE URSPRUNGSBETECKNINGAR ELLER SKYDDADE GEOGRAFISKA BETECKNINGAR SOM INTE ÄR EN MINDRE ÄNDRING

Ansökan om godkännande av en ändring i enlighet med artikel 53.2 första stycket i förordning (EU) nr 1151/2012

”Pa de Pagès Català”

EU-nr: PGI-ES-0880-AM01 – 17.6.2021

SUB () SGB (X)

1. Ansökande grupp och berättigat intresse

Consejo Regulador de la Indicación Geográfica Protegida Pa de Pagès Català
[Tillsynsnämnden för den skyddade geografiska beteckningen ”Pa de Pagès Català”]
C/ Pau Claris, 134, 4º
ES-08009 Barcelona
ESPAÑA

E-post: secretaria@padepagescatala.org

Internet: padepagescatala.org

Tillsynsnämnden för den skyddade geografiska beteckningen ”Pa de Pagès Català” består av alla tillverkare av produkter med den skyddade geografiska beteckningen ”Pa de Pagès Català”, och den har ett berättigat intresse av att lämna in denna ändringsansökan.

2. Medlemsstat eller tredjeland

Spanien

3. Rubrik i produktspecifikationen som berörs av ändringen (ändringarna)

- ☐ Produktens namn
- ☒ Produktbeskrivning
- ☐ Geografiskt område
- ☐ Bevis på ursprung
- ☒ Produktionsmetod

⁽¹⁾ EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.

- ☐ Samband
- ☒ Märkning
- ☒ Annat: Inspektionsorgan och lagstiftningskrav

4. Typ av ändring(ar)

- ☒ Ändring av produktspecifikationen för en registrerad SUB eller SGB som inte kan anses som en mindre ändring i enlighet med artikel 53.2 tredje stycket i förordning (EU) nr 1151/2012.
- ☐ Ändring av produktspecifikationen för en registrerad SUB eller SGB, för vilken det inte har offentliggjorts något sammanfattande dokument (eller motsvarande), som inte kan anses som en mindre ändring i enlighet med artikel 53.2 tredje stycket i förordning (EU) nr 1151/2012.

5. Ändring(ar)

Den skyddade geografiska beteckningen "Pa de Pagès Català" infördes 2013 i gemenskapens register över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar genom kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 140/2013 (EUT L 47, 20.3.2013). Efter att beteckningen nu har varit skyddad i några år har det konstaterats att vissa aspekter av produktspecifikationen måste ändras i syfte att ta hänsyn till uppdateringar av begrepp och förbättringar av de system som används i tillverkningen av produkten. Följande ändringar föreslås:

Produktbeskrivning (Avsnitt B i produktspecifikationen)

a) Utseende

Ändringen består i att inkråmets färg ska få vara något mörkare, dvs. krämfärgat, såväl som vitt. Närmare bestämt har man ersatt följande text i avsnitt b.2) (Brödets egenskaper) i produktspecifikationen

"Inkråmet har stora, oregelbundna håligheter. Det har samma vita nyans som det mjöl som används (...)"

med följande text:

"Inkråmet har stora, oregelbundna håligheter. Det kan vara vitt till krämfärgat, beroende på andelen fullkorn i det mjöl som används (...)"

Motivering av ändringen: Beskrivningen av färgen breddas så att inkråmet inte alltid måste vara vitt, eftersom man ändrat vilka mjöl som får användas i produktionen av bröd med denna skyddade geografiska beteckning i enlighet med vad som förklaras och motiveras nedan (ändring c)). Den ursprungliga texten i den gällande produktspecifikationen anger att inkråmet ska ha samma vita nyans som det mjöl som används, men eftersom det i dag är vanligt att använda mjöl med högre andel fullkorn är mjölet som används i brödbakningen mörkare. Möjligheten att lägga till en liten andel rågmjöl innebär också att mörkare mjöl används, och inkråmet blir då inte lika vitt som tidigare.

b) Presentation

I avsnitt b.3) (Presentation) har storlekarna på de limporna som omfattas av den skyddade geografiska beteckningen "Pa de Pagès Català" utvidgats genom att de två fastställda formaten på 0,5 kg och 1 kg har ersatts med ett intervall som sträcker sig från 200 g till 3 kg. Dessutom har hänvisningen till limpornas storlek uttryckt i centimeter tagits bort.

Motivering av ändringen: Den nuvarande versionen av produktspecifikationen omfattar endast de vanligaste limpstorlekarna, dvs. 400–500 g och 800–1 000 g efter att brödet har gräddats, och tar därmed inte hänsyn till att bagare traditionellt sett bakat limporna i olika storlekar. Syftet är att nu utvidga viktintervall för limporna som omfattas av den skyddade geografiska beteckningen så att det även omfattar de mindre limporna som konsumenterna efterfrågar och de större limporna som alltid har bakats, om än i mindre utsträckning i tätortsmiljöer (vilket är skälet till att de inte ingick i den första versionen).

Av praktiska skäl har man beslutat att inga andra variabler än vikt ska ingå i definitionen av limpornas storlek. Limporna är runda och formas för hand i stället för med formar. Det är svårt – och onödigt – att ange exakta dimensioner för en produkt som görs för hand, i synnerhet när viktintervall är så brett. Dessa variabler beror också på andra faktorer, såsom den jäsning som sedan sker. Dessa ändringar i beskrivningen av presentationen påverkar inte på något sätt kvaliteten på den produkt som omfattas av den skyddade geografiska beteckningen.

Ändringarna a) och b) påverkar även avsnitt 3.2 (Beskrivning av produkten) i det sammanfattande dokumentet.

Framställningsmetod: ingredienser (avsnitt E.1 i produktspecifikationen)

Beskrivningen av några av de ingredienser som beskrivs i avsnitt E.1 har ändrats.

c) Mjöl

Fler typer av mjöl får användas, och deras kvalitetsparametrar ska utvidgas. Den nuvarande texten (*Vetemjöl: W mellan 150 och 240 och P/L mellan 0,4 och 0,6.*)

har ersatts med följande text:

"De mjöl eller mjölblandningar som används får bestå av alla sorter i vetesläktet som klassificeras som mellanstarka, starka eller väldigt starka, och ha olika andel fullkorn och malas med olika metoder.

Om en blandning av mjöl används är det den slutliga blandningen som ska uppfylla de reologiska särdragen och parametrarna för mellanstarkt, starkt eller väldigt starkt mjöl.

Upp till 10 % (av den totala mängden mjöl i degen) får vara rågmjöl."

Motivering av ändringen: Den gällande spanska lagstiftningen (kungligt dekret nr 677/2016 av den 1 december 2016 om godkännande av kvalitetsstandarderna för mjöl och andra malda sädesprodukter) klassificerar olika mjöltyper utifrån deras lämplighet för brödbakning och den fastställer deras tekniska egenskaper (proteininnehåll, styrka [W] och falltal). De tre kategorier som anges (medelstarkt, starkt och väldigt starkt) är de sorter som lämpar sig allra bäst för bakning av bröd som omfattas av denna skyddade geografiska beteckning. Vi anser därför att det är tillräckligt att ange de tillåtna mjölkategorierna och att det inte är nödvändigt att ange de parametrar som fastställdes i den förra versionen av produktspecifikationen.

Av samma skäl vill vi även införa möjligheten att blanda i högst 10 % rågmjöl, eftersom sådant mjöl förhöjer limpornas smak och färg. Intresset för rågmjöl har varit svalt i några år, men det har nyligen fått en renässans.

d) Beskrivningen och typerna av tillåtna startdegar har ändrats. Den nuvarande produktspecifikationen anger att den "startdeg" som får användas ska vara en "aktiv startdeg" och att en viss procentandel av denna ska användas (*mellan 15 och 20 % av degens mjölmängd*). Vi föreslår att punktens rubrik ändras (genom att "startdeg" ersätts med "start- eller surdeg") och att man förklarar att användningen av en "aktiv startdeg" är den vanligaste, men inte den enda, metoden vid bakning av bröd som omfattas av den skyddade geografiska beteckningen "Pa de Pagès Català".

Den föreslagna texten lyder som följer:

Start- eller surdeg:

En start- eller surdeg tillförs degen för att brödet ska jäsa. Den surdeg som oftast används består av en "aktiv startdeg" från kvällen innan, till vilken mjöl och vatten, och ibland salt, tillförs vid en låg temperatur för att fördröja jäsningsprocessen. Detta steg genomförs minst en gång och får upprepas flera gånger. Processen får automatiseras och startdegen får reproduceras kontinuerligt.

Andra typer av deg med surdegskvaliteter, till vilka en viss mängd jäst får tillsättas, godtas också.

Motivering av ändringen: För det första har punktens rubrik ändrats på så vis att "startdeg" har ersatts av "start- eller surdeg". Detta beror på att den nationella lagstiftningen har ändrats. Genom kungligt dekret nr 308/2019 av den 26 april 2019 om godkännande av kvalitetsstandarderna för bröd i Spanien begränsades definitionen av "startdeg" till att avse en enda typ av surdeg som endast har genomgått spontan fermentering och till vilken ingen jäst har tillsatts. För det andra har det beslutats att det ska vara möjligt att använda olika typer av surdegar (till vilka jäst och/eller salt får tillsättas), vilket ger den enskilde bagaren valfrihet i denna fråga.

- e) Vi föreslår att det högsta värdet för salt (som fastställts till 1,8 % av mjölmängden i den nuvarande versionen av specifikationen) ska utgå.

Motivering av ändringen: Det högsta tillåtna saltinnehållet utgår eftersom detta värde fastställdes på grundval av den nationella lagstiftning som var i kraft när den skyddade geografiska beteckningen godkändes, men den lagstiftningen har sedan dess upphävts genom kungligt dekret nr 308/2019 av den 26 april 2019 om godkännande av kvalitetsstandarden för bröd. Artikel 11.2 i den nuvarande kvalitetsstandarden fastställer högsta tillåtna saltinnehåll i slutprodukten. Den anger värdet 1,31 g eller 1,66 g salt per 100 g bröd, beroende på vilken testmetod som används. Eftersom de nationella tekniska föreskrifterna och hälsoföreskrifterna har ändrats, och för att anpassningar till ändringar av tvingande bestämmelser lättare ska kunna göras, har vi beslutat att detta avsnitt är onödigt och bör utgå.

- f) Vad gäller jäst föreslår vi att fler olika format av bagerijäst ska få användas. Den nuvarande texten i produktspecifikationen anger att jästen måste vara i pressad form eller i pulverform. Vi föreslår att den ersätts med följande:

*"Jäst: Högst 2 % jäst (*Saccharomyces cerevisiae* L.) i dess olika kommersiella format får tillföras. Denna mängd får minskas med hjälp av surdeggar och längre jästider än de minimitider som anges i produktspecifikationen."*

Motivering av ändringen: Den nuvarande texten hänvisar till *kommersiell jäst i pressad form eller pulverform*, men jäst kan förekomma i andra format, såsom flytande. Syftet är att anpassa produktspecifikationen till marknadsverkligheten utan att kvaliteten på den produkt som omfattas av denna skyddade geografiska beteckning äventyras.

Av de ändringar som görs i avsnittet om " ingredienser " i produktspecifikationen påverkar ändringarna c), d) och e) även avsnitt 3.3 (Råvaror) i det sammanfattande dokumentet.

Produktionsmetod (avsnitt E.2 i produktspecifikationen)

De ändringar som föreslås avseende tillverkningsprocessen för bröd som omfattas av denna skyddade geografiska beteckning medför att ändringar måste göras av avsnitt E.2 (Produktionsmetod) i produktspecifikationen.

- g) När det gäller bearbetning lyder den nuvarande texten som följer:

"Bearbetning:

Bearbetningen av degen kan utföras för hand eller med mekaniska hjälpmedel. Bearbetningstiden varierar mellan 20 och 30 minuter beroende på vilken typ av knådare som används. Ingredienserna blandas först långsamt under några minuter och sedan snabbare så länge som krävs utan att degen påverkas negativt.

Degens temperatur måste efter bearbetningen vara mellan 22 °C och 28 °C för att det ska säkerställas att degen sedan jäser som den ska."

Vi föreslår att den ersätts med följande:

"Bearbetning eller knådning är den process genom vilken brödets ingredienser blandas, antingen för hand eller med mekaniska hjälpmedel. Degens temperatur måste efter bearbetningen ligga mellan 22 °C och 28 °C för att det ska säkerställas att degen sedan jäser som den ska."

Motivering av ändringen: Den nuvarande texten i produktspecifikationen anger förvisso att bearbetningstiden ska vara mellan 20 och 30 minuter beroende på vilken typ av knådare som används, men det godtagna tidsintervallet fastställdes inte korrekt i den ursprungliga specifikationen eftersom endast en typ av knådare (bladtypen) togs i beaktande. Andra typer, såsom spiralknådare, behöver inte lika lång bearbetningstid eftersom de kan vända degen många gånger fler per minut än bladtypen. Bearbetningstiden bör alltså inte anges eftersom den beror på vilken typ av knådare som används. De faktorer som är viktiga för uppnåendet av bästa möjliga bearbetningsförutsättningar, oavsett vilken knådare som används, är degens temperatur och bagarens sakkunskap, eftersom det är dessa faktorer som säkerställer att degen sedan jäser som den ska.

- h) Vad gäller degens jäsning fastställs det nu klart och tydligt att detta steg får ske i kontrollerade jäsningskammare. Det fanns ingen hänvisning till detta i produktspecifikationens första version. En bedömning har gjorts att det är lämpligt att förtydliga denna punkt och klargöra att, på samma sätt som vid den slutliga jäsningen, detta steg får ske antingen i bageriets miljö eller i en kontrollerad jäsningskammare som möjliggör större kontroll över temperaturen och fuktigheten där jäsningen sker. Detta är ett förtydligande snarare än en ändring, eftersom denna möjlighet har angetts för andra steg i processen men inte för just denna punkt.

- i) Vad gäller den slutliga jäsningen anger texten i den första specifikationen att limpan, när den väl har formats, måste få jäsa utan avbrott i minst tre timmar.

Vi föreslår att den ersätts med följande:

"När limpan väl har formats måste den få jäsa utan avbrott i minst tre timmar. Om degen eller degbollarna jäser längre än de 15 minuter som anges för vart och ett av dessa steg är det möjligt att förkorta den slutliga jäsningen på grundval av den extra tid som degen och/eller degbollarna har fått jäsa.

I bagerier som håller rumstemperatur får den slutliga jäsningen under sommaren förkortas med högst 30 minuter för att brödet inte ska bli överjäst."

Motivering av ändringen: Det är vanligt att bagare låter degen eller degbollarna jäsa längre stunder, i syfte att förhöja brödets smak och doft. Genom att förlänga dessa jästider kan bagarna ofta förkorta den slutliga jäsningen. Vi överlåter därför till bagarna att själva besluta om hur jäsningstiden ska fördelas under processen, under förutsättning att den sammanlagda jäsningstiden uppgår till minst 3 timmar och 30 minuter.

Klimatet i vårt land innebär vanligtvis också att temperaturerna blir väldigt höga på sommaren. I bagerier som inte har luftkonditionering kan temperaturen överstiga 40 °C när ugnar och andra apparater är i gång. Detta kommer att påverka temperaturen hos degen, vars optimala temperatur är högst 28 °C. Vi har därför föreslagit att den totala jäsningstiden i de direkta processerna kan förkortas med 30 minuter för att brödet inte ska bli överjäst.

- j) Den lägsta ugnstemperaturen har sänkts till 160 °C (för närvarande är den 180 °C). Denna sänkning krävs för att villkoren för bakningen ska anpassas till de nya, mindre formaten. Som förklaras i ändring b) har mindre limpor införts. Mindre limpor kan behöva lägre ugnstemperatur.
- k) I produktspecifikationens avsnitt om "Presentation för försäljning och förpackning" införs möjligheten att sälja större limpor utifrån vikt. Enligt den första produktspecifikationen kunde brödlimporna endast säljas hela, eller skivade på kundens begäran.

Motivering av ändringen: Eftersom limpor över 1 kg nu har införts, på begäran och i enlighet med vad som förklaras i ändring b), bör de egenheter som detta medför vid försäljningen tas i beaktande. Kunder har traditionellt sett köpt bröd utifrån vikt om de inte vill ha hela limpan. Det är därför logiskt att dessa limpor får säljas även utifrån vikt (i ett enda stycke) i stället för enbart hela eller skivade, som var fallet fram till nu.

Av de ändringar som gjorts i produktspecifikationens punkt om "produktionsmetod" påverkar ändring j) om ugnstemperatur och ändring k) om försäljning utifrån vikt också det sammanfattande dokumentet (avsnitten 3.4 respektive 3.5).

Bestämmelser om märkning

- l) Vad gäller märkning har formella ändringar gjorts för att säkerställa att all information om märkningskrav återfinns i samma avsnitt. I synnerhet har det faktum att bröd som omfattas av denna skyddade geografiska beteckning marknadsförs i numrerade paket införts i avsnitt H (Märkning) i specifikationen.

Motivering av ändringen: Det faktum att bröd som omfattas av denna skyddade geografiska beteckning släpps ut på marknaden med numrerade märkningar anges redan i den gällande produktspecifikationen under rubriken "Presentation för försäljning, förpackning och märkning", men denna information fanns inte med i avsnitt H om märkning. Det ansågs lämpligt att all information om märkning ska stå i samma avsnitt i produktspecifikationen, och texten i avsnitt H har därför följaktligen ändrats.

I det sammanfattande dokumentet fastställdes det inte att de förpackningar bröden säljs i måste vara numrerade. Detta är viktigt för att det ska gå att säkerställa att en produkt med denna skyddade geografiska beteckning är spårbar, och det har därför införts i avsnitt 3.6 i det sammanfattande dokumentet.

Annat

- m) Kontroll- och certifieringsorgan (avsnitt G): Certifieringsorganets kontaktuppgifter har uppdaterats. Närmare bestämt har certifieringsorganets namn uppdaterats eftersom det har fått ett nytt namn, men det är fortfarande samma enhet. Dess postadress respektive e-postadress har också uppdaterats. Hänvisningen till standarden ISO 45011 har också ersatts med en hänvisning till standarden ISO/IEC 17065:2012.
- n) Nationella lagstadgade krav (avsnitt I): Detta avsnitt har strukits eftersom det inte krävs enligt förordning (EU) nr 1151/2012.

SAMMANFATTANDE DOKUMENT

"Pa de Pagès Català"**EU-nr: PGI-ES-0880-AM01 – 17.6.2021****SUB () SGB (X)****1. Namn**

"Pa de Pagès Català"

2. Medlemsstat eller tredjeland

Spanien

3. Beskrivning av jordbruksprodukten eller livsmedlet**3.1. Produkttyp**

Klass 2.3. Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror.

3.2. Beskrivning av den produkt för vilken namnet i punkt 1 är tillämpligt

"Pa de Pagès Català" är ett traditionellt runt bröd med frasig skorpa, mjukt inkråm och stora håligheter. Brödet ska alltid formas för hand. Det bakas enligt traditionella metoder med långsam jäsning och gräddas alltid i ugnar med eldfast botten.

Bröd som omfattas av denna skyddade geografiska beteckning har följande egenskaper:

Utseende:

Det är ett runt bröd med rustikt utseende.

Inkråmet har stora, oregelbundna håligheter. Det kan vara vitt till krämfärgat, beroende på andelen fullkorn i det mjöl som används, och det håller sig mjukt en viss tid. Det mjuka inkråmet är en väsentlig egenskap hos produkten och är resultatet av bagarens expertis och långa erfarenhet.

Skorpan är tjock och frasig och har brun, rostad färg och sprickor som uppstått under gräddningen.

Organoleptiska egenskaper:

Det är ett mycket väldoftande och välsmakande bröd med en viss syrlighet som gör att känslan av färskhet och den behagliga texturen bibehålls i 8–9 timmar efter gräddningen.

Presentation:

Bröd med den skyddade geografiska beteckningen "Pa de Pagès Català" säljs i form av runda limpör som väger mellan 200 g och 3 000 g och har en naturlig spricka högst upp.

3.3. Foder (endast för produkter av animaliskt ursprung) och råvaror (endast för bearbetade produkter)

De mjöl eller mjölblandningar som används får bestå av alla sorter i vetesläktet som klassificeras som mellanstarka, starka eller väldigt starka, och ha olika andel fullkorn och malas med olika metoder. Dessutom får upp till 10 % (av den totala mängden mjöl i degen) vara rågmjöl.

Vatten: tillförs degen till 60–70 % (liter vatten/kg mjöl).

Start- eller surdeg: en kultiverad start- eller surdeg tillförs. Den erhålls oftast från en tidigare jäsning.

Jäst (*Saccharomyces cerevisiae* L.): högst 2 %.

Koksalt

3.4. *Särskilda steg i produktionsprocessen som måste äga rum i det avgränsade geografiska området*

Hela produktionsprocessen ska äga rum i det avgränsade geografiska området:

a) Bearbetning av degen

b) Jäsning av degen

I detta skede är bagarens expertis avgörande för att brödets arom ska utvecklas. Vid jäsningen förstärks dessutom det proteinnätverk som utvecklas när degen blandas och bearbetas och gör degen smidigare.

c) Delning av degen i bitar

d) Formning av degbitarna till bollar

e) Jäsning av degbollarna

f) Formning

Formningen ska göras för hand; mekanisk formning är inte tillåten.

g) Jäsning

h) Snittning

i) Gräddning

SGB "Pa de Pagès Català" får endast gräddas i ugnar med eldfast botten som avger värmen, vid en temperatur mellan 160 och 230 °C. Varje bagare använder sina individuella färdigheter när ånga tillförs, vilket ger skorpan dess slutliga utseende.

j) Kylning

3.5. *Särskilda regler för skivning, rivning, förpackning osv. av den produkt som det registrerade namnet avser*

SGB "Pa de Pagès Català" säljs till allmänheten i hela, oskivade limpor. Produkten säljs förpackad. Varje limpa ska förpackas individuellt, och påsarna ska vara gjorda av papper eller något annat material som är hållbart, biologiskt nedbrytbart och miljövänligt.

Produkten ska förpackas i den butik där den säljs, strax före försäljningen till slutkunden, eftersom förpackningen kan påskynda spridning av fukt från inkråmet till skorpan så att den blir mjuk och seg, vilket gör brödet mindre knaprigt utanpå och mindre mjukt inuti.

Brödet får endast skivas på kundens begäran vid försäljningstillfället. Limpor som väger över 1 000 g får säljas utifrån vikt och detta stycke får skivas eller lämnas oskivat.

3.6. *Särskilda regler för märkning av den produkt som det registrerade namnet avser*

SGB "Pa de Pagès Català" har en egen logotyp som ska återfinnas på den förpackade slutprodukten. Alla aktörer som uppfyller kraven i specifikationen för den skyddade geografiska beteckningen har rätt att använda logotypen för SGB "Pa de Pagès Català".

Den förpackning som används för bröd som omfattas av denna skyddade geografiska beteckning måste ha ett serienummer och vara märkt med den skyddade geografiska beteckningen "Pa de Pagès Català", dess logotyp och EU:s symbol för skyddad geografisk beteckning.

Svartvit återgivning av logotypen för den skyddade geografiska beteckningen:



Pantonefärger för SGB logotypen: ugnsspade 457, skugga 265, skorpa 124.

4. Kort beskrivning av det geografiska området

Det geografiska området för den skyddade geografiska beteckningen "Pa de Pagès Català" omfattar hela den självstyrande regionen Katalonien.

5. Samband med det geografiska området

5.1. Specifika uppgifter om det geografiska området

"Pa de Pagès Català", mer allmän känt i hela den självstyrande regionen som *pa de pagès*, är det bröd som har det främsta historiska anseendet i Katalonien. Redan etymologin för beteckningen *pa de pagès* ger en tydlig indikation om var produkten har sitt ursprung: *Pagès* betyder jordbrukare eller bonde på katalanska. *Pa de pagès* var det bröd som bakades på landsbygden i hela Katalonien för lokal konsumtion. Det var alltså ett bröd av hantverkskaraktär, eftersom det bakades i *masías* (bondgårdar) och i byar. Bagarna på landsbygden bakade också *pa de pagès* eftersom det höll sig utmärkt i flera dagar, vilket var idealiskt för landsbygdsbefolkningen. *Pa de Pagès* är runt och formas alltid för hand. Degen jäses långsamt och gräddas i en ugn med eldfast botten, en tradition som bevarats i över sex hundra år.

Traditionen med *pa de pagès* har i århundraden gått i arv från en generation till nästa, i hushållen och i bagerier på landsbygden. I samband med den gradvisa inflyttning från landsbygden till tätortsområden som ägde rum i Katalonien från 1500- till 1700-talet introducerade dessa landsortsbagare successivt *pa de pagès* för konsumenter i de större städerna och de omgivande områdena.

I slutet av 1800-talet inträffade vissa historiska händelser som ledde till att "Pa de Pagès Català" blev mer välkänt som den mest typiska katalanska bageriprodukten. Världsutställningarna i Barcelona 1888 och 1929, som sammanföll med Kataloniens industrialisering, förde med sig en enorm inflyttning från landsbygden till den katalanska huvudstaden. Tusentals personer lämnade sina byar i regionens inre och södra delar för att bättre kunna försörja sig i fabriker i Barcelona och andra industriella centrum, t.ex. Manresa och Reus. Bland dem fanns människor som varit bagare i sina hembyar eller som bakat *pa de pagès* hemma. Många av dessa fick inte arbete i fabrikena utan i städernas bagerier, som måste baka bröd för en ständigt växande befolkning.

Samtidigt som dessa människor blev bageriarbetare genomgick själva bagerisektorn en förändring i och med införandet av maskiner och mjölsorter som var mer raffinerade än de som dittills använts. Detta var när det började förekomma bröd av baguetttyp, som var enklare och snabbare att baka än det traditionella *pa de pagès*. De nya stadsinvånarna förblev dock lojala mot sitt traditionella bröd och frågade efter *pa de pagès* i bagerierna, som började baka både *pa de pagès* och modernt bröd av baguetttyp.

På den tiden var *pa de pagès* känt i hela Katalonien som ett traditionellt bröd av hantverkskaraktär, det gamla goda brödet, som var helt olikt de nya brödsorterna. Det har exakt samma anseende i dag. Man kan t.ex. inte föreställa sig *pa amb tomàquet* (bröd med tomat), en av de mest kända katalanska specialiteterna, gjord på något annat slags bröd.

Den metod som tillämpades för att baka *pa de pagès* i Barcelona och andra industristäder anammades gradvis i hela Katalonien på 1800- och 1900-talet. Metoden har inte ändrats utan har förblivit i princip densamma under de senaste 100 åren, enligt ättlingar till bagarfamiljer i hela regionen. Brödet bakas med långsamma metoder och särskild uppmärksamhet ägnas åt gräddningen, särskilt när ångan tillförs. Det är i det sammanhanget som varje bagare använder sina individuella färdigheter, vilket avgör skorpan slutliga utseende.

5.2. Specifika uppgifter om produkten

"Pa de Pagès Català" är den mest representativa katalanska bagerispecialiteten. Det är ett bröd som jäser långsamt, formas uteslutande för hand och bakas långsamt i ugnar med eldfast botten. Skorpan är frasig och har brun, rostad färg, och inkråmet är mjukt med stora håligheter. Brödet behåller sitt färska utseende och sin behagliga textur i 8–9 timmar efter gräddningen. Dessa egenskaper är resultatet av de katalanska bagarnas expertis och långa erfarenhet och ger brödet dess särskilda karaktär, som alltid varit densamma och har behållit sitt anseende över tiden.

5.3. Orsakssamband mellan det geografiska området och en viss kvalitet, ett visst anseende eller en viss annan egenskap som kan hänföras till produkten:

De egenskaper som kopplar produkten till det geografiska området är främst dess historiska anseende och det faktum att kunskapen om framställningsmetoden oförändrad har gått i arv från en generation katalanska bagare till nästa. Anseendet för "Pa de Pagès Català" gör det till ett väsentligt inslag i den katalanska gastronomi.

I Katalonien har "Pa de Pagès Català" i århundraden erkänts som ett högkvalitativt bröd av hantverkskaraktär, och den höga kvaliteten har ofta gett upphov till kontroverser. Professor Antoni Riera vid universitetet i Barcelona konstaterar, i en undersökning av framställning, försäljning och konsumtion av bröd i moderna katalanska städer på 1300- till 1700-talet, att det bröd som på 1700-talet fördes till Barcelona från landsbygden var en källa till spänning, särskilt, säger Riera, "pa de pagès som kom från de omgivande byarna". Det är lätt att förstå orsaken till spänningen mellan stadsbagarna och de som kom från andra orter än den katalanska huvudstaden: pa de pagès var av bättre kvalitet än de bröd som bakades av bagarna i Barcelona, och det föredrogs därför av folket. Även historikern Jesús Ávila säger detta om det bröd som kom till Barcelona från andra städer och byar: "Folk föredrog det bröd som bakades av munkarna i Sant Jeroni i Vall d'Hebron. Vid sidan av pa de pagès blev även lokala brödsorter från distrikt som Valls och Reus och långa baguetter av fransk typ populära, liksom llonguets [ett typiskt katalanskt kuvertbröd]". Detta visar att historiker redan ser "Pa de Pagès Català" som en typisk katalansk kvalitetsprodukt, åtminstone från 1700-talet och framåt.

Andra bakspecialister, finmakare och historiker (F. Tejero, X., Barriga, J. C. Capel, E. Rosset, P. Roca) nämner vid upprepade tillfällen "Pa de Pagès Català" som en specifik katalansk produkt.

Det är också intressant att se hur tidigt detta bröd blev ett tydligt inslag i spanskt måleri. En av de äldsta avbildningarna av "Pa de Pagès Català" finns på väggmålningarna i Pia Almoina de Lleida (1300- till 1400-tal), som visar stora runda limpor på de fattigas bord, av annan typ än det bröd som på den tiden äts av de mer förmögna klasserna. Andra exempel som bör nämnas är specifika verk av Picasso och Dalí (början och mitten av 1900-talet) som visar former av traditionellt katalanskt bröd, och stilleben av inte lika internationellt kända målare från 1900-talets andra hälft.

Det bör nämnas att berömmelsen för "Pa de Pagès Català" har lett till att även andra brödsorter kallats pa de pagès, t.ex. på Balearerna och i provinser som gränsar till Katalonien, som Huesca och Castellón. Detta nämns av José Carlos Capel (*El pan. Elaboración, formas, mitos, ritos y gastronomía*. Barcelona, Montserrat Mateu, 1991), forskare och författare specialiserad på spanska matvanor samt matkritiker, som säger att "beteckningen pan de payès används om bröd som, till utseendet och smaken, försöker imitera – vanligen utan framgång – detta utsökta katalanska bröd".

Den officiella brödprislista som tidigare offentliggjordes av de spanska provinserna under tillsyn av de statliga myndigheterna visar hur fast rotat pa de pagès är i Katalonien. Innan brödpriserna avreglerades 1986 fanns pa de payès med på listorna för de fyra katalanska provinserna, medan det på Balearerna endast var pan de flama (vanligt bröd av baguetttyp) som fanns med på listan, och inte det bröd som lokalt kallas payès.

På senare år har många tidningsartiklar uppmärksammat bagarnas förträfflighet i hela Katalonien. De har i sekelgamla traditionella familjebagerier behållit "Pa de Pagès Català" som en av sina specialiteter.

Hänvisning till offentliggörandet av produktspecifikationen

Under tiden som ändringen behandlas finns den uppdaterade produktspecifikationen att läsa på följande länk: http://agricultura.gencat.cat/web/.content/al_alimentacio/al02_qualitat_alimentaria/normativa-dop-igp/plecs-tramit/pliego-condiciones-igp-pa-pages-catala-modificacion.pdf och när den har godkänts kommer den att finnas på följande länk: <http://agricultura.gencat.cat/ca/ambits/alimentacio/segells-qualitat-diferenciada/distintius-origen/dop-igp/normativa-dop-igp/plecs-condicions/en-vigor/>

RÄTTELSE

Rättelse till förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.10803 – ELKEM / HYDRO ENERGI INVEST / ALTOR FUND MANAGER / VIANODE) Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Europeiska unionens officiella tidning C 302 av den 8 augusti 2022)

(2022/C 307/11)

Sidan 2, punkt 1, första raden:

I stället för: "den 29 juli 2022"

ska det stå: "den 1 augusti 2022".

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)